

(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		(6)Cargo NIF: ESB48966154			
(7)Delivery Wagon Freight fast freight Express Post		(8)No. 11432299		(9)Date of Delivery 22.11.2022	
(10)Your ref. C0106304900		(11)Your order / Data		(12)Our ref. MPL Itziar Egia	
(13)Ext.		(14)Our No. 140009640			
(19)Shipment FCA Free carrier		(20)n.free 00020		(21)Packing 00020	
(22)Marks		(23)gross 8.194,200		(24)net 6.391,200	
(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					(26)Dock-gate 14248
(27) (Pos.)	(28)Drawing No	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / Remarks
10	25103178602510317 860 E053135	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860	600	EA	
<i>10-328714</i> <i>EQ 1012737487</i>					
(21)Packing					
TBA-501494		PALLET 63048 DCT300	20	UN	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE			
28 NOV 2022		Quantità dichiarata: 600			
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		Quantità effettiva: 20			
		Tipo Imballaggio: 20			
		Quantità Imballi: 18			
		Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO			
		Data controllo: 18.11.22			
		Firma: <i>[Signature]</i>			
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report	
Date					
Country of Origin: SPAIN					

0435754

(ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, pour marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
 In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) 		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name 389-ERK Domicilio / Adresse / Address 412052509 País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure IT-70026 Modugno		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		11 Número de buultos Nombre des colis Number of packages 40 Buultos	
12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	
14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 16.151		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³ 12.695	
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13	
Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autre frais / Other charges	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en / Etablie à / Established in		22 el día / le / on	
23 		24 	
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility